

O Manual do Klipper

Philip Rodrigues
Carsten Pfeiffer
Tradução: José Pires



O Manual do Klipper

Conteúdo

1	Introdução	5
2	Usar o Klipper	6
2.1	Utilização Básica	6
2.1.1	Elemento gráfico do Klipper	7
2.1.2	Aplicação do Klipper	7
2.2	Acções	7
2.3	Comportamento da Área de Transferência/Seleção	8
2.3.1	Geral	8
2.3.2	Mudar o Comportamento da Área de Transferência	8
3	Configurar o Klipper	9
3.1	Opções Gerais	9
3.2	Opções das Acções	10
3.3	Opções dos Atalhos	11
4	Créditos e Licença	12

Resumo

O Klipper é o utilitário de cópia & colagem da área de transferência do Plasma.

Capítulo 1

Introdução

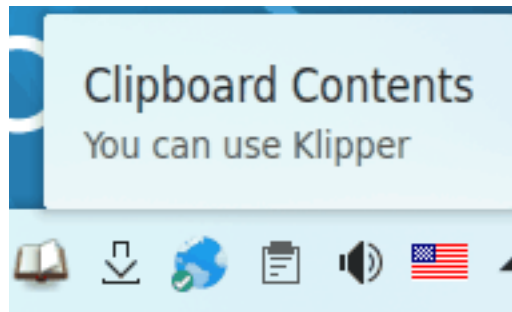
O Klipper é o utilitário da área de transferência do Plasma. Guarda o histórico desta área e permite-lhe ligar o conteúdo da área de transferência às acções das aplicações. Comunique por favor todos os problemas ou pedidos de funcionalidades para o [Bugzilla do KDE](#).

Capítulo 2

Usar o Klipper

2.1 Utilização Básica

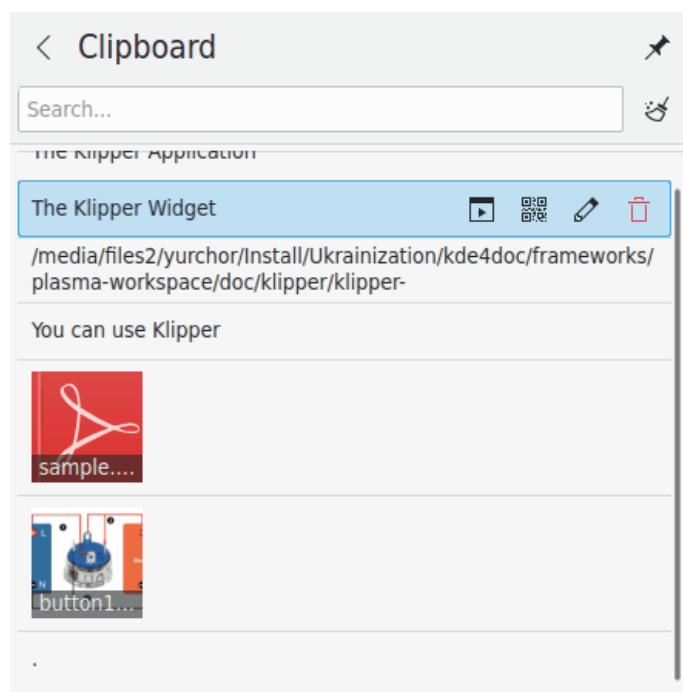
Poderá usar o Klipper na bandeja do sistema como um elemento gráfico do Plasma ou como uma aplicação clássica. Ambas partilham a mesma funcionalidade, mas têm uma GUI diferente e mostram o último item do histórico ao passar o cursor sobre o ícone do Klipper na bandeja:



A janela do Klipper está escondida se a área de transferência estiver vazia.

Para mostrar o histórico da área de transferência, carregue no ícone do Klipper na bandeja do sistema.

2.1.1 Elemento gráfico do Klipper



Passe o cursor do rato sobre um item para aparecerem quatro ícones, os quais lhe permitem invocar uma acção, mostrar o código de barras, editar o conteúdo ou remover o elemento do histórico. Use o KSnapshot para capturar os códigos de barras e gravá-los.

Pode procurar pelo histórico da área de transferência se o abrir (carregue no Klipper) e escrever a sua pesquisa. Os resultados são actualizados à medida que você escreve. Para limpar o histórico da área de transferência, carregue no ícone à direita do campo de pesquisa.

A acção **Configurar** no menu de contexto abre a [janela de configuração](#).

Para desactivar o item do Klipper, desmarque-o na página **Geral** da **Configuração da Bandeja do Sistema** (Alt+D, S).

2.1.2 Aplicação do Klipper

A Aplicação do Klipper

Os itens anteriores da área de transferência são mostrados no topo do menu que aparece. Se seleccionar um desses itens copiá-lo-á para a área de transferência, a partir do qual poderá ser colado em qualquer aplicação do KDE ou do X, como de costume.

Poderá pesquisar no histórico da área de transferência se escrever a sua pesquisa no campo respectivo do topo. Os resultados são actualizados à medida que escreve.

2.2 Acções

O Klipper pode efectuar acções no conteúdo da área de transferência, baseando-se na possível correspondência com uma dada expressão regular. Por exemplo, todos os itens da área de transferência que comecem por 'http://' podem ser passados ao Firefox ou ao Konqueror como URL's a abrir. Para além disso, se o conteúdo corresponder a um dado local, poderá efectuar acções semelhantes com base no tipo do ficheiro. isto é, se for copiada a localização de um ficheiro PDF para a área de transferência, o ficheiro poderá ser visto no Okular.

Para usar esta funcionalidade, basta copiar um URL ou um nome de ficheiro para a área de transferência. Se existir uma expressão regular correspondente na lista do Klipper, irá aparecer um menu a mostrar-lhe as opções que tem para a sua selecção. Use o rato ou o teclado para seleccionar a opção que deseja, para que o Klipper execute o programa que seleccionou e abrindo o endereço apontado pelo conteúdo da área de transferência.

Se não quiser efectuar nenhuma acção no conteúdo da área de transferência seleccione **Desactivar Esta Mensagem** no menu para voltar ao que estava a fazer. Se deixar o menu, este irá desaparecer, deixando-o continuar o seu trabalho. Pode alterar o período em que o menu permanece aberto na janela de configuração, na acção **Tempo-limite para o menu de acções** da secção **Geral**. Poderá desactivar em separado a componente do nome do ficheiro, usando a opção **Activar as acções baseadas no MIME** da página **Acções**.

As acções podem ser desactivadas por completo, carregando em **Ctrl+Alt+X**.

O conteúdo da área de transferência que corresponder a uma dada expressão regular poderá também ser editado antes de efectuar uma acção sobre ele. Seleccione **Editar o conteúdo...** no menu do Klipper, alterando o conteúdo da área de transferência na janela que aparece, antes de carregar no botão **OK** para executar a acção apropriada.

Ao carregar em **Ctrl+Alt+R** fará aparecer o menu para repetir a última acção efectuada pelo Klipper.

2.3 Comportamento da Área de Transferência/Seleção

2.3.1 Geral

O Klipper poderá ser usado para definir o comportamento da área de transferência e da selecção no Plasma.

NOTA

O X Window System® usa duas áreas de transferência separadas: a 'selecção' e a 'área de transferência propriamente dita'. O texto é colocado na selecção bastando para tal seleccioná-lo e poderá ser colado com o botão do meio do rato. O texto, para a área de transferência em si, terá de ser explicitamente colocado nesta ao seleccioná-lo e carregando em **Ctrl-X** ou em **Ctrl-C**. O texto da área de transferência é colado usando o **Ctrl-V** ou seleccionando a opção **Colar** num menu de contexto.

2.3.2 Mudar o Comportamento da Área de Transferência

Para mudar o comportamento da selecção/área de transferência, seleccione o **Configurar o Klipper...** no menu de contexto do Klipper, e na janela que aparece, seleccione a página **Geral**. Se desligar a opção **Sincronizar a área de transferência e a selecção** faz com que a área de transferência e a selecção funcionem como áreas completamente separadas, tal como descrito acima. Com esta opção seleccionada, a opção **Ignorar a selecção**, se estiver também activada, irá evitar que o Klipper inclua o conteúdo da selecção no histórico da área de transferência e execute as acções no conteúdo da selecção. Se optar por **Sincronizar o conteúdo da área de transferência e da selecção** faz com que o conteúdo de ambas as zonas possa ser colado com o botão do meio do rato ou com a combinação de teclas **Ctrl-V**, e o mesmo se aplica para o texto da área de transferência.

Capítulo 3

Configurar o Klipper

3.1 Opções Gerais

Gravar o conteúdo da área de transferência ao sair

Se esta opção estiver activada, o histórico da área de transferência será gravado quando o Klipper sair, permitindo a si usá-lo da próxima vez que a aplicação for iniciada.

Evitar o esvaziamento da área de transferência

Se estiver seleccionado, a área de transferência nunca ficará vazia. O Klipper irá inserir o item mais recente da área de transferência no histórico desta, em vez de permitir que este esteja vazio.

Ignorar as imagens

Quando for seleccionada uma área do ecrã com o rato ou o teclado, esta é chamada de 'selecção'. Se esta opção for seleccionada, somente as selecções de texto são guardadas no histórico, enquanto as imagens e as outras selecções não.

Ignorar a selecção

Altera o modo da área de transferência. Esta opção irá impedir o Klipper de incluir o conteúdo da selecção no seu histórico e de efectuar acções com base no conteúdo da selecção. Veja a secção [Seção 2.3](#).

Apenas a selecção do texto

Quando for seleccionada uma área do ecrã com o rato ou o teclado, esta é chamada de 'selecção'. Se esta opção for seleccionada, somente as selecções de texto são guardadas no histórico, enquanto as imagens e as outras selecções não. Veja a secção [Seção 2.3](#).

Sincronizar o conteúdo da área de transferência e o da selecção

Define o modo da área de transferência. Quando for seleccionada uma área do ecrã com o rato ou o teclado, esta é chamada de 'selecção'. Se esta opção for seleccionada, a selecção e a área de transferência são igualadas, pelo que tudo o que esteja na selecção fica imediatamente "disponível para colar noutro lado", usando qualquer método, incluindo o método tradicional do botão do meio. Caso contrário, a selecção fica registada no histórico da área de transferência, mas a selecção só poderá ser colada com o botão do meio do rato. Do mesmo modo, veja a opção **Ignorar a selecção**. Veja a secção [Seção 2.3](#).

Tempo-limite para o menu das acções

Altera o tempo que o menu das acções irá permanecer aberto, se não fizer nada com ele.

Tamanho do histórico da área de transferência

Altera o número de itens que são armazenados no histórico da área de transferência.

3.2 Opções das Acções

Repetir as acções num item seleccionado no histórico

Se isto estiver assinalado, a selecção de um item do histórico faz com que o Klipper mostre o menu das acções desse item, se for apropriado.

Remover os espaços em branco ao executar as acções

Se estiver seleccionada, todos os caracteres em branco (espaços, tabulações, etc.) no início e no fim do conteúdo da área de transferência serão removidos antes de passar o conteúdo da área de transferência para a aplicação. Isto é útil, por exemplo, se a área de transferência contiver um URL com espaços que, se for aberto por um navegador Web, iria causar um erro.

Activar as acções baseadas no MIME

Se seleccionado, para além das acções que definiu, irá aparecer uma lista de aplicações para o tipo MIME detectado no menu de contexto.

Editar as Expressões/Acções

Na secção **Acções**, faça duplo-click na expressão regular ou na acção que deseja editar ou seleccione-a e carregue no botão **Editar a Acção**. Irá aparecer um campo de edição no qual poderá alterar o texto da expressão como desejar.

Adicionar Expressões/Ações

Carregue no botão **Adicionar uma Acção...** para adicionar uma expressão regular com a qual o Klipper deverá fazer a correspondência. O Klipper usa a `QRegExp` do Qt™, a qual compreende a maioria das expressões regular que usaria no `grep` ou no `egrep`, por exemplo. Pode adicionar uma descrição para o tipo da expressão regular (isto é 'URL de HTTP') carregando com o botão esquerdo na coluna **Descrição**.

NOTA

Poderá encontrar informações mais detalhadas sobre a utilização das expressões regulares do `QRegExp` em <http://doc.qt.io/qt-5/qregexp.html#details>. Lembre-se que o Klipper não suporta o modo de caracteres especiais indicados nesta página.

Edite a expressão regular tal como é descrito acima. Para adicionar um comando a executar, carregue em **Adicionar um Comando** e edite no campo de edição do texto no local. Se fizer duplo-click sobre um comando, poderá editá-lo.

Repare que o `%s` na linha de comandos é substituído pelo conteúdo da área de transferência, isto é se a sua definição do comando for `kwrite %s` e o conteúdo da sua área de transferência for `/home/ze/ficheirotexto`, o comando `kwrite /home/ze/ficheirotexto` será executado. Para incluir o `%s` na linha de comandos, assinale-o com uma barra invertida, como no exemplo: `\%s`.

Avançado

Abre a janela do **Desactivar as Acções para as Janelas do tipo WM_CLASS**.

Alguns programas, como o Konqueror, usam a área de transferência internamente. Se não quiser que o Klipper notifique a toda a hora ao usar uma dada aplicação, faça o seguinte:

1. Abra a aplicação.
2. A partir de um terminal, execute `xprop | grep WM_CLASS` e carregue depois na janela da aplicação que está a correr.
3. O primeiro texto a seguir ao sinal de '=' é o valor a indicar.

Logo que seja adicionada a `WM_CLASS`, já não serão geradas mais acções para as janelas dessa aplicação.

3.3 Opções dos Atalhos

A secção de atalhos permite-lhe alterar os atalhos de teclado que são usados para aceder às funções do Klipper. Pode alterar o atalho para uma de três coisas:

Nenhuma

A acção seleccionada não poderá ser acedida directamente a partir do teclado

Predefinição

A acção seleccionada usa a tecla por omissão do Klipper. Estes são os atalhos referidos neste manual.

Personalizada

A acção seleccionada é atribuída às teclas que escolher.

Para escolher uma tecla personalizada para a acção que seleccionou, carregue em **Pesso-**
nalizada e depois em **Nenhuma**. Depois, indique a combinação de teclas desejada no seu teclado, como em qualquer aplicação do KDE.

Se tiver definido um atalho para **Abrir o Klipper na Posição do Rato**, ao carregar neste atalho irá abrir o menu de contexto do Klipper na posição do cursor do rato, em vez da sua posição predefinida (no Painel do Plasma). É útil se usar o rato mais que o teclado.

Capítulo 4

Créditos e Licença

Klipper

Programa copyright 1998 Andrew Stanley-Jones asj@cbn.com

Programa copyright 1998-2000 Carsten Pfeiffer pfeiffer@kde.org

Mantido actualmente por Esben Mose Hansen. Veja em <http://mosehansen.dk/about> os detalhes do contacto.

Documentação copyright 2000-2003, 2005 Philip Rodrigues phil@kde.org

Tradução de José Nuno Pires zepires@gmail.com

A documentação está licenciada ao abrigo da [GNU Free Documentation License](#).

Este programa está licenciado ao abrigo da [GNU General Public License](#).